

539378-2026 - Verseny

Németország – Képzési segédanyagok és eszközök – Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und didaktische Integration eines Diagnoselabors mit Trainingsständen für die Kfz-Werkstatt eines Berufskollegs der Stadt Bielefeld

OJ S 148/2026 04/08/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

E-mail-cím: bettina.ruecker-fortmann@bielefeld.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und didaktische Integration eines Diagnoselabors mit Trainingsständen für die Kfz-Werkstatt eines Berufskollegs der Stadt Bielefeld

Leírás: Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und didaktische Integration eines Diagnoselabors mit Trainingsständen für die Kfz-Werkstatt eines Berufskollegs der Stadt Bielefeld

Eljárásazonosító: 48a3ec4b-9947-44f8-9c4d-a03276d98651

Belső azonosító: ZVS 2026 0263

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39162200 Képzési segédanyagok és eszközök

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Bielefeld

Ország alegysége (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXX0YYDYTTEVSV0M# Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet. Der in den Vergabeunterlagen beinhaltete Fragenkatalog ist zwingend vollständig ausgefüllt mit dem Angebot einzureichen. Mit dem Angebot soll der Nachweis einer Systemübersicht oder eine Funktionsbeschreibung mit den entsprechenden Produktdatenblätter für die angebotenen Komponenten (lt. Preisblatt) eingereicht werden.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: gem. §§ 123 + 124 GWB

Bűnszervezetben való részvétel: gem. §§ 123 + 124 GWB

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: gem. §§ 123 + 124 GWB

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: gem. §§ 123 + 124 GWB

Csalás: gem. §§ 123 + 124 GWB

Korrupció: gem. §§ 123 + 124 GWB

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: gem. §§ 123 + 124 GWB

Az adófizetési kötelezettség megszegése: gem. §§ 123 + 124 GWB

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: gem. §§ 123 + 124 GWB

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: gem. §§ 123 + 124 GWB

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: gem. §§ 123 + 124 GWB

Munkajogi kötelezettségek megszegése: gem. §§ 123 + 124 GWB

Fizetéseketelenség: gem. §§ 123 + 124 GWB

Felszámoló által kezelt vagyon: gem. §§ 123 + 124 GWB

Üzleti tevékenység felfüggesztése: gem. §§ 123 + 124 GWB

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: gem. §§ 123 + 124 GWB

Súlyos szakmai köteleességszegés: gem. §§ 123 + 124 GWB

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: gem. §§ 123 + 124 GWB

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: gem. §§ 123 + 124 GWB

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: gem. §§ 123 + 124 GWB

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: gem. §§ 123 + 124 GWB

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: gem. §§ 123 + 124 GWB

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Lieferung, Installation, Inbetriebnahme und didaktische Integration eines Diagnoselabors mit Trainingsständen für die Kfz-Werkstatt eines Berufskollegs der Stadt Bielefeld

Leírás: Ziel der Anschaffung ist, die Schaffung einer praxisorientierten Lehr- und Ausbildungsumgebung zur Vermittlung von Kenntnissen, Fertigkeiten und Kompetenzen entsprechend den aktuellen und zukünftigen Anforderungen der Automobilbranche.

Belső azonosító: ZVS 2026 0263

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 39162200 Képzési segédanyagok és eszközök

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Bielefeld

Ország alegysége (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 5 Hónapok

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Társadalmi célkitűzések teljesítése

Leírás: In diesem Vergabeverfahren finden die besonderen Vertragsbedingungen für die Tariftreue NRW Anwendung.

A követett szociális cél: Egyéb

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 ff GWB (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es dürfen keine Ausschlussgründe gem. §§ 123 ff GWB (§ 42 VgV) vorliegen. Das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe ist anhand des beigefügten Vordruckes "Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 ff GWB" zu bestätigen.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der aktuellen Fassung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Es gilt ein Zuschlagsverbot aufgrund des 5. EU-Sanktionspakets auf öffentliche Aufträge nach GWB i. V. m. VgV, s. auch Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2023/2878 des Rates vom 18.12.2023. Die beigefügte Eigenerklärung ist mit dem Angebot einzureichen.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Gegebenenfalls eine durch den Bieter gefertigte Eigenerklärung zum Nachunternehmereinsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Sofern der Einsatz eines Nachunternehmers/Unterauftragnehmers angestrebt wird, ist dies mit dem Angebot darzulegen und ein Verzeichnis über die Leistungen, die durch andere Unternehmen erbracht werden sollen, beizufügen. Vor Zuschlagserteilung kann die Auftraggeberin die Benennung des Unterauftragnehmers verlangen und den Nachweis, dass der Unterauftragnehmer die benannte Leistung erbringen kann.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Anlage 1 - Eigenerklärungen zu Eignungsanforderungen - u.a. Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Anlage 1 ist ausgefüllt nur einmal als Dokument einzureichen, da sowohl Referenzen und andere

wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen abgefragt werden. Zu Vertragsbeginn und während der Vertragsausführung muss der Auftragnehmer über eine Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit folgenden Mindestsummen verfügen: für Personen-, Sach- und Vermögensschäden von jeweils mindestens 1.000.000,00 Euro. Sollte eine Versicherung mit den v. g. Mindestversicherungssummen zum Zeitpunkt des Einreichens des Angebotes noch nicht vorliegen, hat der Bewerber zu bestätigen, dass spätestens zum Vertragsbeginn eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den o. g. Mindestsummen bestehen wird. Vor Zuschlagserteilung hat der Bewerber auf besondere Aufforderung der Auftraggeberin einen entsprechenden Nachweis vorzulegen

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra

Kiválasztási kritérium leírása: Anlage 1 - Eigenerklärungen zu Eignungsanforderungen - (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Die Anlage 1 ist ausgefüllt nur einmal als Dokument einzureichen, da sowohl Referenzen und andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen abgefragt werden. -Der Bieter hat mindestens zwei vergleichbare Referenzprojekte aus den letzten drei Jahren nachzuweisen. Als vergleichbar gelten Referenzprojekte über die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme digitaler Diagnosesysteme oder modularer Ausbildungs- bzw. Diagnoselabore im Bereich Kfz-Technik, Fahrzeugtechnik oder Elektromobilität. Jede Referenz muss hinsichtlich Art, Umfang und Komplexität mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein und mindestens 80 % des ausgeschriebenen Leistungsumfangs umfassen. Die Auftraggeberin behält sich vor, die vom Bieter genannten Referenzprojekte zu besichtigen. Wenn eine vergleichbare Leistung bereits für die Stadt Bielefeld erbracht wurde, kann die Stadt Bielefeld als Referenz benannt werden. Eine Referenz kann grundsätzlich nicht gewertet werden, wenn sie nicht überprüft werden kann (vgl. VK Hessen, Beschluss vom 18. Dezember 2017, 69d-VK-2-38/2017). Ein Verweis des Bieters, dass datenschutzrechtliche Vorgaben der Benennung von Referenzauftraggebern entgegenstehen, ist daher nicht zulässig

Kritérium: Bejegyzés a cégjegyzterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Aktueller Berufs- oder Handelsregistrauszug (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung): Vor Zuschlagserteilung hat der Auftragnehmer auf Anforderung der Auftraggeberin einen aktuellen Berufs- oder Handelsregistrauszugs nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes der Europäischen Union oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, in dem der Bieter ansässig ist, oder einen gleichwertigen Nachweis zum Gewerbebetrieb, sofern dieser nicht im Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist, vorzulegen. Der Berufs- oder Handelsregistrauszug ist dann aktuell, wenn dieser - unabhängig vom Datum der Erstellung - die tatsächlichen Gegebenheiten zum Zeitpunkt der geforderten Frist zur Abgabe der Angebote wiedergibt. Falls keine Eintragungspflicht im Berufs- oder Handelsregister des Herkunftslandes besteht, ist eine Eigenerklärung, weshalb für den Bieter keine Eintragungspflicht besteht und darüber, wer die vertretungsberechtigten Personen sind, einzureichen.

Kritérium: Minőségbiztosítási intézkedések

Kiválasztási kritérium leírása: Betriebsbeschreibung (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung): Auf besondere Aufforderung die Auftraggeberin ist eine kurze Betriebsbeschreibung einzureichen, welches das Tätigkeitsgebiet des Bewerbers ist. Diese ist so hinreichend zu beschreiben, dass eine Beurteilung von Fachkunde und Leistungsfähigkeit des Bewerbers möglich ist. Ein Verweis auf den Internetauftritt oder die Angabe eines Links ist unzulässig. Die Betriebsbeschreibung muss Angaben zum Hauptfirmensitz, den ggf.

vorhandenen Niederlassungen und zum Gesamtumsatz der letzten 2 Geschäftsjahre mit einer den ausgeschriebenen Leistungen vergleichbaren Leistung enthalten.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 27/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTEVSV0M/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTEVSV0M>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXX0YYDYTTEVSV0M>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 03/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 42 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Fehlende unternehmensbezogene Unterlagen werden nachgefordert.
Zuschlagsrelevante Unterlagen dürfen nicht nachgefordert werden.

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Zu Vertragsbeginn und während der Vertragsausführung muss der Auftragnehmer über eine Betriebshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit folgenden Mindestsummen verfügen: für Personen-, Sach- und Vermögensschäden von jeweils mindestens 1.000.000,00 Euro. Sollte eine Versicherung mit den v. g. Mindestversicherungssummen zum Zeitpunkt des Einreichens des Angebotes noch nicht vorliegen, hat der Bewerber zu bestätigen, dass spätestens zum Vertragsbeginn eine Betriebshaftpflichtversicherung mit den o. g. Mindestsummen bestehen wird Der Auftragnehmer ist zur Einhaltung der Vorgaben des Tariftreue- und Vergabegesetzes Nordrhein-Westfalen verpflichtet. Erbringung der Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 15 der Verordnung (EU) 2022/1269 des Rates vom 21.07.2022. Erbringung der Eigenerklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gem. §§ 123 ff GWB

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: § 17 VOL/B

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster
A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB unzulässig, wenn der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. Des Weiteren ist gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Bielefeld - Amt für Zentrale Leistungen

Regisztrációs szám: 05711-31001-60

Postacím: Werner-Bock-Str. 38

Város: Bielefeld

Irányítószám: 33602

Ország alegysége (NUTS): Bielefeld, Kreisfreie Stadt (DEA41)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Zentrale Vergabestelle

E-mail-cím: bettina.ruecker-fortmann@bielefeld.de

Telefonszám: +49 521518407

Fax: +49 521513350

Internetcím: <https://www.bielefeld.de/>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.bielefeld.de/bekanntmachungen/ausschreibungen>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Regisztrációs szám: 05515-03004-07

Postacím: Albrecht-Thaer-Str. 9

Város: Münster

Irányítószám: 48147

Ország alegysége (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefonszám: +49 2514113094

Fax: +49 2514112165

Internetcím: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 4cba6be2-ebfb-4bac-878d-772f2e1bae63 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 03/08/2026 14:53:25 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 539378-2026

HL S kiadás száma: 148/2026

A közzététel dátuma: 04/08/2026